

## საქართველოს სტანდარტი

---

სსკ: 13.030.99; 55.020

შეფუთვა - ხელმეორედ გამოყენება

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 09/08/2022 წლის № 55 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 13429:2004 „ შეფუთვა - ხელმეორედ გამოყენება“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 09/08/2022 წლის №268-1.3-026295

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English version

## Packaging - Reuse

Emballage - Réutilisation

Verpackung - Wiederverwendung

This European Standard was approved by CEN on 5 May 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**Contents**

**Page**

Foreword.....3

Introduction .....4

1 Scope .....5

2 Normative references .....5

3 Terms and definitions .....5

4 Methodology.....7

4.1 Assessment – Enabling conditions .....7

4.2 Assessment confirmation .....7

4.3 Background conditions.....7

5 Requirements .....7

5.1 Initial conditions .....7

5.2 Verification procedure.....8

5.3 Application .....8

6 Specification of reuse systems .....9

6.1 Types of system.....9

6.2 Criteria for a closed loop system (see Figure 1) .....9

6.3 Criteria for an open loop system (see Figure 2) .....10

6.4 Criteria for a hybrid system (see Figure 3) .....11

Annex A (informative) Reuse systems in the overall concept of material recycling.....13

A.1 Introduction .....13

A.2 Identification of flows in Figure A.1 .....13

Annex B (normative) Reconditioning system – essential elements.....17

Annex C (normative) Assessment of conformity with this document .....18

Annex ZA (Informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive (94/62/EC).....19

Bibliography .....20

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 13429:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 261 "Packaging", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2005.

This document supersedes EN 13429:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This standard forms one of a series of standards and reports prepared under Mandate M 200 rev.3 and the Second Standardisation Mandate M317 given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to support the European Council and Parliament Directive on Packaging and Packaging Waste [94/62/EC]. The procedure for applying this standard in conjunction with the other mandated standards and reports is specified in EN 13427.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard : Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

The Directive on Packaging and Packaging Waste (94/62/EC) defines requirements specific to the reusable nature of packaging. This document identifies and defines overall tests (see 5.2) to demonstrate that a packaging is in compliance with these requirements.

The number of trips or rotations is addressed in prCEN/TR 14520 *Packaging — Reuse — Methods for assessing the performance of a reuse system*.

NOTE The Directive 94/62/EC is amended by European Parliament and Council Directive 2004/12/EC of 11 February 2004.

The European Standard EN 13427 provides a framework within which this and four other standards may be used together to support a claim that a packaging is in compliance with the essential requirements for packaging to be placed on the market as required by the Directive. EN 13429 is one of a series of six standards which address the essential requirements of this directive. EN 13428 addresses quantitative and qualitative minimization. EN 13430, EN 13431 and EN 13432 deal with the requirements specific to recoverable packaging which apply to reusable packaging when it is no longer reused and thus becomes waste.

The titles of the other five parts of this series are:

EN 13427, *Packaging — Requirements for the use of European Standards in the field of packaging and packaging waste*.

EN 13428, *Packaging — Requirements specific to manufacturing and composition — Prevention by source reduction*.

EN 13430, *Packaging — Requirements for packaging recoverable by material recycling*.

EN 13431, *Packaging — Requirements for packaging recoverable in the form of energy recovery, including specification of minimum inferior calorific value*.

EN 13432, *Packaging — Requirements for packaging recoverable through composting and biodegradation — Test scheme and evaluation criteria for the final acceptance of packaging*.

The purpose of packaging is the containment, protection, handling, delivery and presentation of products. A major role is prevention of product damage and/or product waste. In order to save resources and minimise waste, the whole system in which the packaging takes part should be optimised.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.